

| | | | |
|--------------------------------|-----------------|----------------|---------------------------------------|
| Genre du véhicule Motocycle | Marque D K W | Type 125 TS | Fiche d'homologation n° CH 6047 02 |
|--------------------------------|-----------------|----------------|---------------------------------------|

MOYENS D'IDENTIFICATION "125 TS" sur plaquette du constructeur, à l'avant sur tube de direction

Numéro du châssis frappé à l'avant sur tube de direction et sur plaquette rivée+plaquette constr.
 Signe d'identification du moteur frappé "1251 / 5A" à droite sur bloc-moteur, plaquette rivée

Constructeur ZWEIRAD UNION AG, Nürnberg (D) Importateur Jeker, Haefeli & Cie AG, Balsthal

| | | |
|--|--|--|
| CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>2</u> Entraînement <u>arr.chaine</u> | | MOTEUR Genre <u>bloc</u> Temps <u>2</u> |
| Direction _____ Assistance _____ | | Marque <u>SACHS</u> Carbur. <u>B</u> |
| Frein de service <u>méc. à exp. interne, tringles, pédale à dr.s.r.AR</u> | | Type <u>1251 / 5A</u> |
| Frein auxiliaire <u>méc. exp. int. câble</u> Ralentisseur _____ | | Position <u>centre bas</u> Nombre cyl. <u>1</u> |
| Frein stationn. <u>levier à droite sur roue avant</u> | | Alésage <u>54</u> Course <u>54</u> |
| Transmission <u>mécanique</u> Nombre vit. <u>5</u> | | Cylindr. <u>123,66</u> cm ³ CV-Impôt <u>0,63</u> |
| Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. <u>107</u> km/h | | CV-puiss. <u>12,5 (DIN)</u> à <u>7300</u> t/m |
| CARROSSERIE Forme _____ Nombre portes _____ | | Refroidissement <u>air</u> |
| <u>selle: longueur 600; largeur 240, avec rebord et courroie</u> | | Bruit <u>82</u> dB (A) à <u>7300</u> t/m |
| Nombre de places : Total <u>2</u> ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____ | | Amortissement bruit <u>1 pot 850x Ø 85</u> <u>sortie - Ø 34</u> |

| | | | |
|--------------|---|-----------------|-------|
| DIMENSIONS | Voie | AV | AR |
| | Diam. braquage | G | DR |
| Empattement | <u>1230</u> / (_____ / _____ / _____) | | |
| | Dimensions ext. | Dimensions int. | |
| Longueur | <u>1880</u> | _____ | |
| Largeur | <u>610</u> | _____ | |
| Hauteur | <u>970</u> | _____ | |
| Porte à faux | AV | _____ | |
| | AR | <u>350</u> | _____ |
| | lat. | _____ | _____ |

| | | | | |
|------------------------|---------------------|--------------|------------|--------------|
| POIDS | Avant | Milieu | Arrière | TOTAL |
| A vide | <u>50</u> | _____ | <u>60</u> | <u>110</u> |
| Charge utile | <u>25</u> | _____ | <u>115</u> | <u>140</u> |
| Poids total | <u>75</u> | _____ | <u>175</u> | <u>250</u> |
| Garantie fabr. | _____ | _____ | _____ | <u>300</u> |
| Dimens. pneus | <u>3.00 - 17</u> | | | _____ |
| Charge p. essieu | <u>175</u> | <u>(2,2)</u> | <u>175</u> | <u>(2,2)</u> |
| Poids maxi remorquable | de l'ensemble _____ | | | kg |

EQUIPEMENT

Equipe ment électrique 6 v

Feux de route 1/ HELLA K 11126 Avertisseur optique _____
 Feux de croisement 1/ Bilux Feux de position 1/ ds phare
 Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____
 Avertisseur 1/ électr. (1-ton) Niv. sonore 92 (A)
 Essuie-glace _____ Lave-glace _____
 Feux arrières 1/ K 12410 HELLA Catadioptrés 1/ §)
 Feux stop 1/ séparé Feux de recul _____
 Eclair. plaque contr. 1/ dans feu arr. Plaque forme haute/oblongue _____
 Rétroviseur _____ Indic. vitesse km / h
 Indic. direction clign. _____
 AV _____ latér. _____ AR _____
 Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
 Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Motocycle
 Marque & type D K W 125 TS
 Chassis n° _____ (selon véhicule)
 Homologation n° CH 6047 02
 Forme de la carr. _____ (selon véhicule)
 Couleur _____ (selon véhicule)
 Places ass. : Total 2 (_____ avant)
 Poids à vide 110 Carburant B
 CV 0,63
 Charge utile -- Cylindrée 123,66cm³
 Poids total 300 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No du cadre du vhc. expertisé: 427000202

§) Les catadioptrés d'origine placés dans le feu arrière sont trop petits ; l'importateur en monte un supplémentaire répondant aux prescriptions.

Lieu et date de l'expertise

Zurich, 13.2.69

La commission d'expertise